

Lista de información audiovisual en lenguas originarias/lenguas indígenas sobre la enfermedad conocida como Coronavirus o COVID19.

Familias de idiomas mayas / idiomas en esta lista (en orden alfabético)

Si no ven su video en esta lista porfavor manden el link a claudioh@mycielo.org.

En **bolde**, el lugar de origen del video.

Maya

Variante

- **Achi**
 - Campaña Prevención Coronavirus COVID-19 Idioma Maya Achi **Guatemala**
<https://youtu.be/mNWATmiqVX0>
 - Campaña Contención y Prevención COVID-19 Acuerdo Gubernativo 6-2020 en Idioma Maya Achi **Guatemala**
<https://www.youtube.com/watch?v=nee80zeMWXs>
- **Akateko**
 - Campaña Prevención Coronavirus COVID-19 Idioma Maya Akateko **Guatemala**
<https://youtu.be/eT2ISW-Pbtc>
 - Noticiero Mayan Girls - Akateko/Qanjobal **Estados Unidos**
<https://www.youtube.com/watch?v=GbR6duEPEWs>
 - Campaña Contención y Prevención COVID-19 Acuerdo Gubernativo 6-2020 en Idioma Maya Akateko **Guatemala**
https://www.youtube.com/watch?v=glZBh_GNWGQ
- **Awakateko**
 - Campaña Prevención Coronavirus COVID-19 Idioma Maya Awakateko **Guatemala** <https://youtu.be/BR-VmtuYrGg>
 - Campaña Contención y Prevención COVID-19 Acuerdo Gubernativo 6-2020 en Idioma Maya Awakateka **Guatemala**
<https://www.youtube.com/watch?v=JLTMQWidI8k>
- **Chalchiteko**
 - Campaña Prevención Coronavirus COVID-19 Idioma Maya Chalchiteko **Guatemala** <https://youtu.be/oV3PNkFEABQ>
- **Ch'orti'**
 - Campaña Prevención Coronavirus COVID-19 Idioma Maya Ch'orti' **Guatemala**
<https://m.youtube.com/watch?v=-Yb9vYoPFgs>

- **Chuj**
 - Campaña Prevención Coronavirus COVID-19 Idioma Maya Chuj **Guatemala**
<https://m.youtube.com/watch?v=Z6mTZKmhxig&feature=youtu.be>
- **Ixil**
 - Campaña Prevención Coronavirus COVID-19 Idioma Maya Ixil **Guatemala**
<https://youtu.be/edAkVgsmVxE>
 - Maya Ixil PSA Coronavirus. Anuncio de servicio público en Maya Ixil sobre Coronavirus. Proyecto del Consejo Maya Ixil, Centreville, VA. Apoyado por la Liga Maya Internacional. Project of the Maya Ixil Council, Centreville, VA. Supported by the International Mayan League **Estados Unidos**
<https://www.facebook.com/mayanleague/videos/541816743256225/>
- **Itza'**
 - Campaña Contención y Prevención COVID-19 Acuerdo Gubernativo 6-2020 en Idioma Maya Itza' **Guatemala**
<https://www.youtube.com/watch?v=3klwBbWmV4s>
- **Kaqchikel**
 - Campaña Prevención Coronavirus COVID-19 Idioma Maya Kaqchikel **Guatemala** <https://youtu.be/pwpAaJQaFI8>
 - Aquí video de cómo prevenir el Coronavirus en tu idioma: Kaqchikel **Guatemala**
<https://www.facebook.com/maiaguatemala/videos/151953712705751/>
 - ¿Conoces cómo se contagia el Coronavirus? Mira este video en tu idioma: Kaqchikel **Guatemala**
<https://www.facebook.com/1461527054152796/videos/2808573572565736/>
 - En tiempos de crisis la hermandad y la solidaridad se hace sentir por medio de la creatividad y disposición de nuestros hermanos y hermanas. Les comparto esta hermosa producción de Jorge Camey, maya kaqchikel de San Martín Jilotepeque, Guatemala (vídeo) y nuestro compañero Gabael Otzoy, maya kaqchikel de Chimaltenango, Guatemala (voz). Esperamos les guste. **Guatemala**
<https://www.facebook.com/CSORG72/videos/196755928294451/>
- **K'iche'**
 - Campaña Prevención Coronavirus COVID-19 Idioma Maya K'iche' **Guatemala**
<https://youtu.be/OMvtRHFpWal>
 - ¿Conoces cómo prevenir el Coronavirus? Mira este video y compártalo. Esta en tu idioma: K'iche. **Guatemala**
<https://www.facebook.com/1461527054152796/videos/207450730505418/>
 - Síntomas del Coronavirus en tu idioma: K'iche **Guatemala**
<https://www.facebook.com/maiaguatemala/videos/201205094473825/>
 - Campaña Contención y Prevención COVID-19 Acuerdo Gubernativo 6-2020 en Idioma Maya **Guatemala** <https://www.youtube.com/watch?v=z-idrH3dGdo>
 - Campaña Prevención Coronavirus - K'ICHE' **Guatemala**
<https://www.youtube.com/watch?v=uTZEE34u9nM>

- Información de COVID-19 en Maya-K'iche **Estados Unidos**
<https://vimeo.com/400752732>
- Anuncio público sobre coronavirus en Maya K'iche'. PSA About Coronavirus in Maya K'iche' **Estados Unidos**
<https://www.facebook.com/mayanleague/videos/255970415411582/>
- **Mam**
 - Campaña Prevención Coronavirus COVID-19 Idioma Maya Mam **Guatemala**
<https://m.youtube.com/watch?v=G5jVv301sQ0>
 - Noticiero - Mayan Girls **Estados Unidos**
https://www.youtube.com/watch?v=w_IgIkSSLc&feature=youtu.be
 - Spot Televisivo realizado por la Comunidad Lingüística Mam de la Academia de las Lenguas Mayas de **Guatemala**
<https://www.youtube.com/watch?v=Jjb0haBWtag&feature=youtu.be>
 - Información sobre el coronavirus (Covid – 19) Corona Virus: En Maya Mam Y Español **Estados Unidos** <https://www.youtube.com/watch?v=g-nrN1JdZLQ>
 - Campaña Contención y Prevención COVID-19 Acuerdo Gubernativo 6-2020 en Idioma Maya Mam **Guatemala** https://www.youtube.com/watch?v=XvLoZQ_Dhv8
 - Information in Mam on health and safety during COVID-19 **Estados Unidos**
<https://www.youtube.com/watch?v=BnxBBQwph8l&feature=youtu.be>
- **Mopan**
 - Campaña Contención y Prevención COVID-19 Acuerdo Gubernativo 6-2020 en Idioma Maya Mopan **Guatemala**
<https://www.youtube.com/watch?v=b4cZpa-160o>
- **Popti'**
 - Campaña Prevención Coronavirus COVID-19 Idioma Maya Popti' **Guatemala**
<https://youtu.be/ORUEwTzV8V4>
- **Poqomchi**
 - Campaña Prevención Coronavirus COVID-19 Idioma Maya Poqomchi **Guatemala**
<https://youtu.be/StctFPfSYp8>
- **Qanjobal/K'anjob'al**
 - Noticiero Mayan Girls Awakateko/Qanjobal **Estados Unidos**
<https://www.youtube.com/watch?v=GbR6duEPEWs>
 - Q'anjob'al Decreto Gubernativo Numero 06-2020 elaborado por la Comunidad Linguística Q'anjob'al de la Academia de las Lenguas Mayas de **Guatemala**.
https://www.youtube.com/watch?v=d2nTDBTV_4M
 - Información sobre el COVID-19 en K'anjob'al de San Miguel, Acatan. **Estados Unidos** <https://vimeo.com/400448342>

- **Q'eqchi'**
 - PSA In Maya Q'eqchi' Coronavirus, Anuncio público en Maya Q'eqchi' Coronavirus - Please share! Distribuyan **Guatemala**
https://m.facebook.com/story.php?story_fbid=521533178781355&id=802699729798261
 - PSA In Maya Q'eqchi' Coronavirus, Anuncio público en Maya Q'eqchi' Coronavirus - Please share! Distribuyan en sus redes! **Estados Unidos**
<https://www.facebook.com/802699729798261/videos/211225180092227/>
- **Sakapulteko**
 - Campaña Prevención Coronavirus COVID-19 Idioma Maya Sakapulteko **Guatemala** <https://youtu.be/oAXy-2ia-BM>
- **Sipakapa**
 - Campaña Contención y Prevención COVID-19 Acuerdo Gubernativo 6-2020 en Idioma Maya Sipakapense **Guatemala**
<https://www.youtube.com/watch?v=aoQIbQoDbvE>
 - Sipakapense Campaña, contención y prevención COVID 19 **Guatemala**
<https://www.youtube.com/watch?v=eMLdo9nJc4w>
- **Tektiteko**
 - Campaña Prevención Coronavirus COVID-19 Idioma Maya Tektiteka **Guatemala**
<https://youtu.be/5vaXEy6DXy8>
 - Campaña Contención y Prevención COVID-19 Acuerdo Gubernativo 6-2020 en Idioma Maya Tektiteka **Guatemala**
<https://www.youtube.com/watch?v=rkl6Z1QSZo>
- **Tzu'utujil**
 - Campaña Prevención Coronavirus COVID-19 Idioma Maya Tzu'utujil **Guatemala**
<https://youtu.be/mtGOnvqMBaA>
 - Mira este video con información importante de cómo prevenir el Coronavirus en tu idioma: Tz'utujil **Guatemala**
<https://www.facebook.com/1461527054152796/videos/534846774111116/>
 - Síntomas del Coronavirus en tu idioma: Tz'utujil **Guatemala**
<https://www.facebook.com/maiaquatemala/videos/909284116157062/>
- **Uspanteko**
 - Campaña Prevención Coronavirus COVID-19 Idioma Maya Uspanteko **Guatemala**
<https://youtu.be/BX5zUuiWaS8>
- **Yucateco o Peninsular**
 - Ba'ax unaj a beetik ti'al a kaláantikabáaj ti' COVID-19 **Mexico**
https://m.youtube.com/watch?v=_g7jcYUL5ec&feature=youtu.be